



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

8135-е заседание

Четверг, 14 декабря 2017 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i> г-н Кавамура		(Япония)
<i>Члены:</i>	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
	Китай	г-н Чжан Дяньбинь
	Египет	г-н Авад
	Эфиопия	г-жа Гуадей
	Франция	г-жа Геген
	Италия	г-н Карди
	Казахстан	г-н Тумыш
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Сенегал	г-н Сек
	Швеция	г-н Оррениус Скау
	Украина	г-н Витренко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
	Уругвай	г-н Бермудес Альварес

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (за период со 2 сентября по 14 ноября 2017 года) (S/2017/1011)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-44189 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня.

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (за период со 2 сентября по 14 ноября 2017 года) (S/2017/1011)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2017/1045, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2017/1011, в котором содержится доклад Генерального секретаря по Южному Судану за период со 2 сентября по 14 ноября 2017 года.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Египет, Эфиопия, Франция, Италия, Япония, Казахстан, Российская Федерация, Сенегал, Швеция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Уругвай

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2392 (2017).

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«В связи с началом вот уже пятого года конфликта в Южном Судане Совет Безопасности заявляет о своей неизменной глубокой озабоченности политическими условиями, обстановкой в плане

безопасности, гуманитарной ситуацией, положением с правами человека и состоянием экономики в Южном Судане и выражает серьезную обеспокоенность по поводу действий всех сторон конфликта, которые ведут к сохранению таких обстоятельств, характеризующихся наличием в стране 7,6 миллиона человек, нуждающихся в помощи, 4 миллионов перемещенных лиц и 6 миллионов человек, не имеющих достаточного количества продовольствия для того, чтобы прокормить себя.

Совет Безопасности глубоко сожалеет, что стороны не в полной мере принимают меры, предусмотренные в заявлении Председателя Совета Безопасности от 23 марта 2017 года (S/PRST/2017/4), — в первую очередь речь идет о соблюдении режима постоянного прекращения огня и обеспечении условий для беспрепятственной доставки гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается, — и требует, чтобы все стороны незамедлительно сделали это.

Совет Безопасности принимает к сведению инициативу правительства в части прекращения огня, призывает правительство соблюдать со своей стороны режим прекращения огня и обращается к оппозиции с настоятельным призывом поступить аналогичным образом.

Совет Безопасности принимает к сведению среднесрочный доклад о ходе осуществления, подготовленный в сентябре 2017 года Объединенной комиссией по наблюдению и оценке (ОКНО) и содержащиеся в нем выводы о том, что стороны конфликта не выполняют основные элементы Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан («Соглашение») и что на сегодняшний день в стране отсутствуют соответствующие условия для проведения заслуживающих доверия выборов.

Совет Безопасности заявляет о своей решительной поддержке форума высокого уровня по активизации действий в связи с Соглашением («Форум») при Межправительственной организации по развитию (ИГАД) и рассчитывает на созыв этого Форума, обеспечение представленности в нем всех сторон и достижение существенного прогресса по линии этой инициативы не позднее конца декабря. Данная инициатива нуждается в энергичной, скоординированной и последовательной поддержке на региональном уровне, и Совет Безопасности настоятельно

призывает ИГАД продолжать усилия в этом направлении. Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны конструктивно взаимодействовать в рамках этого процесса по активизации действий в связи с Соглашением, подчеркивает, что ни одна из сторон не должна выдвигать никаких предварительных условий для участия в нем и что действия, направленные на подрыв процесса Форума, должны быть чреваты соответствующими издержками и последствиями для тех, кто их предпринимает. Форум ИГАД должен быть поистине всеохватным, что, в частности, предполагает конструктивное участие в нем женщин, молодежи и всего гражданского общества Южного Судана. Совет Безопасности принимает к сведению коммуникацию Совета мира и безопасности Африканского союза от 20 сентября 2017 года и выражает согласие с тем, что Форум ИГАД открывает благоприятную возможность, но вместе с тем и является последним шансом для сторон достичь устойчивого мира и стабильности в Южном Судане. Совет Безопасности отмечает также и другие потенциально взаимодополняющие региональные инициативы.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает брифинг, проведенный Специальным посланником ИГАД Исмаилом Вайсом по докладу об итогах консультаций по форуму, проведенных в преддверии его созыва, и его брифинг о важном и конструктивном вкладе, вносимом целым рядом южносуданских заинтересованных сторон, и полностью поддерживает его роль в этом процессе. Совет Безопасности призывает все стороны в первую очередь прекратить боевые действия в знак подтверждения своей приверженности созыву Форума согласно данным ими обещаниям. С учетом информации, предоставленной в ходе брифинга Специальным посланником ИГАД, Совет Безопасности также настоятельно призывает стороны согласовать подлежащие контролю эффективные и долгосрочные меры по обеспечению безопасности, призванные положить конец конфликту; конкретные шаги по улучшению положения в области прав человека и гуманитарной ситуации, включая предоставление безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарным организациям; механизмы управления, позволяющие услышать мнения всех сторон в Южном Судане; политиче-

ский процесс, который обеспечит согласованную возможность для проведения жизнеспособных выборов, включая улучшение обстановки в плане безопасности; и сроки осуществления Соглашения с учетом необходимости создания благоприятных условий для проведения выборов по завершении переходного периода. Совет Безопасности далее настоятельно призывает стороны согласовать эффективные механизмы контроля и обеспечения соблюдения, с тем чтобы все согласованные в рамках Форума меры могли быть реализованы на практике, и предусмотреть соответствующие издержки и последствия для нарушителей Соглашения.

Совет Безопасности напоминает правительству Южного Судана о заявленном им обязательстве в полной мере сотрудничать с МОО-НЮС и обращается к правительству с призывом выполнить это обязательство. Совет Безопасности с глубокой озабоченностью отмечает сохраняющиеся препятствия в части оказания жизненно важной и необходимой помощи населению Южного Судана; Совет осуждает нападения на национальный и международный персонал гуманитарных организаций и их служебную территорию и действия всех сторон, направленные против Организации Объединенных Наций и гуманитарных работников.

Совет Безопасности осуждает все нападения на гражданских лиц и использование в военных целях больниц и школ и напоминает о том, что мандат МООНЮС предусматривает контроль, расследование, проверку и регулярное доведение до сведения общественности случаев нарушения и ущемления прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права, включая случаи, которые могут быть равносильны военным преступлениям или преступлениям против человечности. Совет Безопасности вновь заявляет, что лица, виновные в нарушении норм международного гуманитарного права и нарушениях и ущемлениях прав человека, должны привлекаться к ответственности, с тем чтобы разорвать сложившийся порочный круг безнаказанности».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2017/25.

Заседание закрывается в 15 ч. 15 м.